**WIPO調停申立書**

**[Request for WIPO Mediation]**

(WIPO調停規則 第4条) [Article 4 of the WIPO Mediation Rules]

*注: 申立人は第1欄及び第2欄(a)の項目を記入してください。*

*[Note: The requesting party shall complete sections 1 and 2(a).]*

*相手方は第2欄(b)の項目を記入してください。*

*[The other party shall complete section 2(b).]*

1. **当事者 [Parties]**

連絡先情報を下に記載してください。 [Please provide the following contact information:]

|  |  |
| --- | --- |
| 申立人 [Requesting Party]  氏名 (名称) [Name]:  居住国 [Country of domicile]:  電話 [Tel]:  電子メール [E-mail]:  住所 [Address]:  代理人 [Represented by]:  電話 [Tel]:  電子メール [E-mail]:  住所 [Address]: | 相手方 [Other Party]  氏名 (名称) [Name]:  居住国 [Country of domicile]:  電話 [Tel]:  電子メール [E-mail]:  住所 [Address]:  代理人 [Represented by]:  電話 [Tel]:  電子メール [E-mail]:  住所 [Address]: |

**2. 紛争 [Dispute]**

紛争についての簡潔な記述を記載してください。 [Please provide a brief description of the dispute:]

|  |
| --- |
|  |

1. 申立人は、上述の紛争をWIPO調停規則による調停に付託することに同意する。

[The requesting party agrees to submit the above-described dispute to mediation in accordance with the WIPO Mediation Rules.]

この申立書に署名をして、[arbiter.mail@wipo.int](mailto:arbiter.mail@wipo.int) と相手方に提出してください。

[Please sign this form and submit it to [arbiter.mail@wipo.int](mailto:arbiter.mail@wipo.int) and to the other party.]

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| 場所・日付  [Place and Date:] | |  |
| 署名 [Signature:] |  | |

1. 相手方は、上述の紛争をWIPO調停規則による調停に付託することに同意する。  
   [The other party agrees to submit the above-described dispute to mediation in accordance with the WIPO Mediation Rules.]

この申立書に署名をして、[arbiter.mail@wipo.int](mailto:arbiter.mail@wipo.int) と申立人に提出してください。

[Please sign this form and submit it to [arbiter.mail@wipo.int](mailto:arbiter.mail@wipo.int) and to the requesting party.]

|  |  |
| --- | --- |
| 場所・日付  [Place and Date:] |  |

|  |  |
| --- | --- |
| 署名 [Signature:] |  |